

УДК 378.016:811.581

Лю Сяомэй¹, Анжела Евгеньевна Сауди²¹канд. экон. наук, проф. Хайнаньскаго ўніверсітэта тропічных океанов²директор Інститута Конфуція

в Брэстском государственном университете имени А. С. Пушкина,

ст. преподаватель каф. английской филологии

Брэстского государственного университета имени А. С. Пушкина

Liu Xiaomei¹, Anzhela Saidzi²¹Candidate of Economic Sciences, Professor of Hainan University of Tropical Oceans²Director of Confucius Institute at Brest State A. S. Pushkin University,

Senior Lecturer of English Philology Department,

of Brest State A. S. Pushkin University

e-mail: ¹liujiaxuan1971@126.com; ²angelasaidi21@gmail.com

**ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ПРОГРАММЕ «КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК+»
В КОНТЕКСТЕ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ КНР И РЕСПУБЛИКОЙ БЕЛАРУСЬ:
АКТУАЛЬНОСТЬ, ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ**

Раскрыта значимость и востребованность образовательных услуг в Республике Беларусь, связанных с подготовкой не только специалистов-филологов в области китайского языка и культуры, но и специалистов со знанием китайского языка в объеме, необходимом для осуществления международного сотрудничества в экономике, производстве, медицине, образовании и других сферах последовательного продуктивного развития белорусско-китайских отношений. Проанализированы основные достижения в популяризации китайского языка в Республике Беларусь, выявлены ключевые сложности, характерные для образовательного процесса. Предложены пути решения проблем, связанных с оптимизацией процесса обучения китайскому языку для специальных целей.

Ключевые слова: сотрудничество Китая и Беларуси, «Китайский язык+», подготовка специалистов, методы обучения, образовательный и кадровый потенциал.

Training of Specialists under the Program «Chinese +» in the Context of Trade and Economic Cooperation between China and Belarus: Relevance, Problems and Solutions

The article reveals the importance and relevance of educational services in the Republic of Belarus, related not only to the training of philologists in the field of the Chinese language and culture, but also specialists with the knowledge of the Chinese language to the extent necessary for successful international cooperation in the economy, industry, medicine, education and other areas of consistent productive development of Belarusian-Chinese relations. The main achievements in the promotion of the Chinese language in the Republic of Belarus are analyzed and the key difficulties characteristic of the educational process are identified. The ways of solving the problems associated with the optimization of the process of teaching Chinese for special purposes are proposed.

Key words: Chinese-Belarusian cooperation, «Chinese+», training of specialists, teaching methods, educational and staff potential.

Введение

Современные политические и социально-экономические реалии демонстрируют повышение международного статуса Китая во всех ведущих отраслях мировой политики и экономики. По мере роста политической и экономической мощи Китая увеличивается потребность в изучении китайского языка и китайской культуры в международном масштабе. Подтверждение реальной заинтересованности в изучении китайского языка и культуры в мировом обра-

зовательном пространстве представлено в статистическом отчете Министерства образования КНР [1]. В соответствии с данными документа в настоящее время в более чем 180 странах мира наблюдается повышенный спрос на образовательные услуги по изучению китайского языка; в 75 странах китайский язык включен в национальные системы образования; в более чем 4 000 университетах созданы факультеты и кафедры китайского языка; в 750 000 начальных и средних школ изучается китайский язык;

государственные и частные образовательные учреждения открывают курсы различного уровня владения и сферы применения китайского языка; общее количество изучающих китайский язык как иностранный во всем мире приближается к 200 млн человек. Кроме того, в 160 странах открыты 1 275 пунктов организации международного экзамена по китайскому языку HSK и HSKK; общее количество участников экзамена в 2022 г. составило 40 млн человек. Об особом статусе китайского языка как языка международного общения свидетельствует тот факт, что он является одним из шести официальных языков ООН, а с 2021 г. признан официальным языком Всемирной туристской организации ООН (ЮНВТО).

По мере того как развивается экономика Китая, увеличивается товарооборот между государствами, растет количество совместных проектов, для реализации которых требуются грамотные переводчики и специалисты-китаеведы в различных сферах деятельности. С целью повышения уровня открытости китайского образования и удовлетворения потребностей в овладении китайским языком во всем мире Министерство образования КНР активно продвигает идею строительства платформы для глобального продвижения китайского языка в заинтересованных странах, поддерживает китайские и зарубежные высшие учебные заведения, учреждения специального образования, китайские и зарубежные предприятия, а также общественные организации, которые принимают в этом процессе сильное участие. В 2020 г. количество иностранных обучающихся в Китае превысило 17 тыс. человек; более 400 китайских высших профессионально-технических учреждений специального образования, более 330 китайских и зарубежных предприятий, частных образовательных организаций сотрудничают с Институтами Конфуция во всем мире в рамках оказания образовательных услуг по изучению китайского языка и культуры [2].

Приведенные факты констатируют рост интереса к изучению китайского языка и его востребованность в ближайшей перспективе. В целях обеспечения полноценного взаимодействия между государствами-партнерами требуется большое количество высококвалифицированных кадров во всех

отраслях экономики со знанием китайского языка, а также профессиональных переводчиков для лингвистического сопровождения переговорных процессов. При активной поддержке Центра языкового образования и сотрудничества Министерства образования КНР во многих иностранных образовательных учреждениях открыты специальности по подготовке китаеведов, ведутся факультативные занятия по китайскому языку и культуре, в образовательный процесс внедряются новые востребованные программы «Китайский язык+: язык для специальных целей», «Китайский язык+: подготовка профессиональных навыков», «Китайский язык+: практика и трудоустройство», что способствует оптимизации содержания, организационно-педагогического и методического обеспечения процесса обучения китайскому языку, повышает практикоориентированность данной дисциплины и предоставляет больше возможностей для саморазвития и карьерного роста. В настоящее время более 100 подразделений Института Конфуция в 40 странах мира ведут подготовку слушателей по программе «Китайский язык+». Изучение дисциплин в рамках этого курса предполагает овладение не только разговорным китайским языком, но и основами использования языка в сферах экономики, науки и техники. При этом в ряде Институты Конфуция организуются стажировки и языковые курсы в стране изучаемого языка по данной программе. Однако проведенный анализ содержания и организационно-педагогического и методического обеспечения процесса обучения китайскому языку как иностранному, в особенности по направлению «Китайский язык для специальных целей», выявил ряд проблем, связанных с нехваткой преподавательских кадров, несоответствием содержания обучения образовательным запросам обучающихся, а также с отсутствием методик обучения, учитывающих профессиональную специфику взрослого контингента обучающихся. Это создает дополнительные сложности в организации и реализации обучения заинтересованных специалистов наряду с проблемами, связанными с принципиально отличной от европейских языков логической, фонетической, орфографической языковой системой.

Осознание выявленных проблем и недостатков определило основную цель нашего исследования, которая заключается в конкретизации и детализации трудностей, возникающих при изучении китайского языка для специальных целей. Проанализировав существующие на сегодняшний день возможности, а также перспективы дальнейшего развития белорусско-китайских отношений, мы предприняли попытку сформулировать пути их преодоления.

Рост торгово-экономического сотрудничества между Китаем и Республикой Беларусь как импульс к совершенствованию содержания обучения китайскому языку

Последние 10 лет в рамках инициативы «Один пояс – один путь» динамично развивается белорусско-китайское сотрудничество в торгово-экономической, инвестиционной, образовательной, культурной

сферах, а также в иных направлениях и областях. Это происходит несмотря на негативные последствия пандемии коронавируса и связанное с ней снижение деловой активности по развитию экономического сотрудничества между Китаем и Беларусью. С 2015 г. состоялось более 70 взаимных визитов деловых и официальных делегаций на межрегиональном уровне. В 2020 г. внешнеторговый оборот обеих стран составил 5,4 млрд долл. США при темпе роста в 102 %. На рисунке 1 представлены основные показатели роста торгового оборота, экспорта и импорта между КНР и Республикой Беларусь в период с 2016 по 2020 гг., характеризующие динамичные процессы активизации торгово-экономического сотрудничества. Источник – собственная обработка статистических данных официального сайта Посольства Китайской Народной Республики в Республике Беларусь [3].

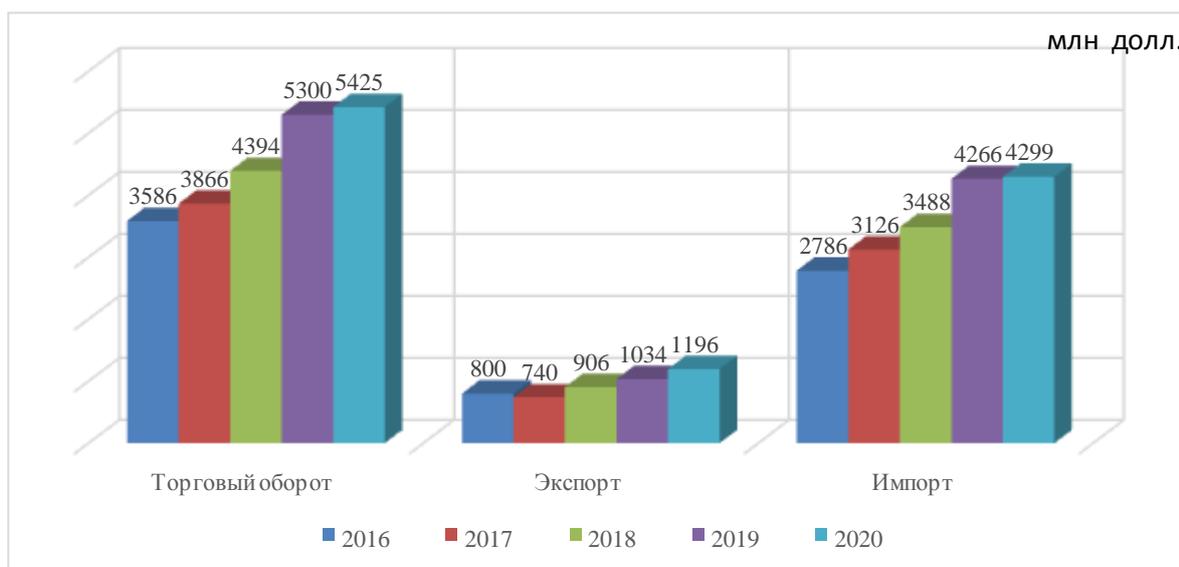


Рисунок – Торгово-экономическое сотрудничество между Беларусью и Китаем

Позитивные тенденции в торгово-экономическом и инвестиционном сотрудничестве между Беларусью и Китаем формируют устойчивый спрос на профессиональные кадры. Очевидной необходимостью является подготовка квалифицированных специалистов, которые хорошо владеют знаниями и профессиональными навыками по своей специальности, а также качественным уровнем разговорного и делового китайского языка. Для реализации постав-

ленных целей в последние годы активизировалось белорусско-китайское сотрудничество в области образования.

В сфере образования начало взаимодействию было положено 25 ноября 1992 г. подписанием межправительственного соглашения о культурном сотрудничестве. Соглашение предусматривало содействие развитию и повышению эффективности прямого взаимодействия между вузами обеих стран, взаимное предоставление сти-

пендий, обмен учеными. Активизация в области обучения китайскому языку стала проследиваться с 2001 г., когда на филологическом факультете Белорусского государственного университета была открыта специальность «Восточная (китайская) филология». В 2002 г. в Минском государственном лингвистическом университете впервые был проведен республиканский этап Международного конкурса «Мост китайского языка». В 2003 г. на базе кафедры восточных языков факультета международных отношений БГУ при содействии Посольства КНР был открыт Республиканский центр китаеведения. 12 октября 2006 г. между Министерством образования Республики Беларусь и Государственной канцелярией КНР по международному распространению китайского языка было подписано «Соглашение о сотрудничестве в области преподавания китайского языка». Документ предусматривал оказание содействия в изучении и преподавании китайского языка и литературы в учреждениях среднего и высшего образования, включая младшие классы средних школ. В итоге уже в 2006 г. был открыт первый Институт Конфуция при БГУ. В настоящее время активно развиваются 6 Институтов Конфуция, 4 кабинета Конфуция, 6 центров изучения китайского языка и культуры, работа которых осуществляется на базе 35 белорусских учебных заведений, в т. ч. вузах и средних школах [5].

Несомненно, обучение китайскому языку обеспечивает стратегический кадровый резерв для белорусско-китайского сотрудничества в различных областях. Главными направлениями их работы являются преподавание китайского языка, подготовка белорусских педагогов, разработка учебных материалов по преподаванию китайского языка, исследование по всем аспектам китаеведения, популяризация китайской традиционной культуры, организация экзаменов по оценке уровня владения китайским языком (HSK, HSKK, YCT и т. д.).

Для поощрения изучения китайского языка белорусскими студентами Посольство Китая в Беларуси в 2016 г. учредило «Стипендию посла КНР». Кроме этого, при содействии Посольства были организованы культурные и просветительские мероприя-

тия, посвященные традициям, обычаям, литературе и искусству Китая.

Несомненным преимуществом в преподавании китайской филологии в белорусских вузах является тот факт, что в подготовке специалистов-синологов участвуют преподаватели из КНР. Несмотря на то что в Беларуси уже разработаны и действуют новые образовательные программы по китайской лингвистике, методическая база требует постоянного совершенствования. До сих пор методика обучения китайскому языку в вузах находится на стадии формирования, продолжается поиск наиболее продуктивных методов, учитывающих, с одной стороны, особенности родного языка, с другой стороны – специфический характер китайского языка по отношению ко всем европейским языкам.

Образовательная программа «Китайский язык+» как фактор профессионально ориентированного подхода к изучению китайского языка

Термин «Китайский язык+» был впервые озвучен на 13-й Глобальной конференции Институтов Конфуция в 2018 г. В качестве основной цели данной образовательной программы предложено «открыть специальные курсы, на которых будут совершенствоваться профессиональные навыки ведения бизнеса, популяризоваться традиционная китайская медицина в соответствии с региональными условиями, будет создана платформа поддержки стратегического сотрудничества» [6].

На конференции по международному обучению китайскому языку в 2019 г. было предложено активно интегрировать международное обучение китайскому языку в местную среду с учетом образовательных программ данного государства, активно продвигать проект «Китайский язык+: профессиональное образование» через «Luban Workshop» и другие формы, чтобы помочь большому количеству людей освоить профессиональные навыки и выучить китайский язык. Вместе с тем на данной конференции впервые организовали форум «Китайский язык+: профессиональные навыки», на который были приглашены китайские и иностранные компании, эксперты в области образования для обсуждения того, как создать возможность трудовой мобиль-

ности студентов [7]. Кроме того, «Программа профессионального образования по повышению качества обучения и по подготовке высококвалифицированных кадров на 2020–2023 гг.» призывает к усилению продвижения проекта «Китайский язык+: профессиональные навыки», чтобы способствовать выходу профессионального образования в Китае на глобальный уровень и усилению его международного влияния [8]. Очевидно, что в центре внимания программы «Китайский язык+» находится обучение китайскому языку как средству, способствующему овладению профессиональными навыками в различных сферах деятельности обучающихся [9].

С развитием инициативы «Один пояс – один путь» у китайских компаний, инвестирующих за рубежом, растет спрос на профессиональных специалистов, которые, владея китайским языком, могут использовать его в экономическом менеджменте и развитии технологий [10; 11]. Подготовка таких специалистов может осуществляться посредством предложенной программы «Китайский язык+», которая реализуется сетью более конкретизированных программ: «Китайский язык+: профессиональные навыки», «Китайский язык+: специальности», «Китайский язык+: знаковые проекты» «Китайский язык+: стажировка/трудоустройство», «Китайский язык+: образование/перевод» и др. [12; 13].

Авторы предложенных инициатив считают, что в связи с непрерывным продвижением инициативы «Один пояс – один путь» международное обучение китайскому языку открывает новые возможности и в то же время сталкивается со многими проблемами и вызовами, такими как несовершенная структура учебных ресурсов, нехватка количества учебных заведений, преподавателей, а также другие проблемы. С этой целью международное обучение китайскому языку должно основываться на соблюдении стратегии развития, непрерывном совершенствовании инновационных моделей обучения, создании международной команды талантливых преподавателей китайского языка, совершенствовании соответствующих законов и правил, чтобы удовлетворять потребность международного сообщества в изучении китайского языка [14].

Далее рассмотрим преимущества программы «Китайский язык+» в рамках белорусско-китайского сотрудничества.

Во-первых, реализация проекта «Китайский+» является важной основой для эффективного развития торгово-экономического сотрудничества между Беларусью и Китаем в новых международных условиях. По результатам опроса в настоящее время у китайских предприятий в Беларуси, как правило, не хватает квалифицированных специалистов и управленческих кадров со знанием китайского языка, также существует кросс-культурный барьер.

Во-вторых, осуществление комплексного развития образования по программе «Китайский язык+: профессиональные навыки» может оказать содействие белорусской молодежи в развитии их карьеры, т. к. это не только будет содействовать процессу оптимизации белорусско-китайского профессионального образования, но и заложит основу для стандартизации и унификации программного обеспечения образовательных курсов, а также оценки полученных знаний и т. д. Кроме того, комплексное развитие образования по выбранной программе будет способствовать взаимному обмену профессиональными технологиями, удовлетворению потребностей предприятий в специалистах, созданию рабочих мест для белорусских студентов и учащихся, а также укреплению международного образовательного бренда обоих государств.

В-третьих, реализация программы «Китайский+» является важной платформой развития связей между народами Китая и Беларуси, активизации торговых и экономических отношений в рамках инициативы «Один пояс – один путь». С этой целью видится значимым проводить курсы по китайской традиционной культуре, спецкурсы и профессиональные мастер-классы в различных областях и направлениях в белорусских учебных заведениях, что будет способствовать продвижению сотрудничества и дальнейшему развитию китайских и белорусских предприятий.

Следовательно, переход с обучения китайскому языку на обучение китайскому языку с профессионализацией является важным путем и тенденцией развития международного обучения китайскому языку.

Проблемы подготовки специалистов, владеющих китайским языком и профессиональными навыками по своей специальности, и пути их решения в Беларуси

С каждым годом растет количество белорусско-китайских программ сотрудничества в сфере образования, научных конференций и совместных проектов, что в значительной степени способствует усилению значимости и активизации китайского языка в экономическом сотрудничестве между Китаем и Беларусью. При этом очевиден и ряд проблем, связанных с подготовкой специалистов, владеющих китайским языком и профессиональной терминологией по своей специальности, которые препятствуют более интенсивному развитию экономического сотрудничества между Китаем и Беларусью. В процессе проведения данного исследования мы проанализировали информацию, полученную во время интервью с преподавателями – носителями китайского языка и белорусскими коллегами из Институтов Конфуция. Проведенный качественно-количественный анализ ответов респондентов позволяет нам определить основные проблемы в подготовке специалистов со знанием китайского языка.

Во-первых, дефицит преподавателей и учителей, занимающихся обучением китайскому языку с профессиональной технической специализацией; еще не сформировался соответствующий педагогический коллектив в Беларуси. Основные педагогические кадры в преподавании китайского языка в Беларуси – это китайские преподаватели и волонтеры из Институтов Конфуция, а также белорусские преподаватели и учителя китайского языка, которые являются профессионалами в области лингвистики. При этом не хватает учителей и преподавателей, которые освоили китайский язык, и имеют специальные профессиональные знания и навыки в экономической и научно-технической сфере. Это сдерживает активное внедрение программы «Китайский язык+». Кроме того, в эпидемический период возникали трудности с отправкой преподавателей из Китая в Беларусь, что в определенной степени снизило обеспеченность профессиональными кадрами – носителями языка.

Во-вторых, слушатели курсов китайского языка демонстрируют невысокую мотивированность к изучению китайского языка на продвинутом и высоком уровнях. По результатам исследования в настоящий момент количество слушателей, достигающих 5–6-го уровней HSK (экзамен по уровню владения китайским языком), значительно ниже аналогичного показателя на 3–4 уровнях. Так, например, в Институте Конфуция в Брестском государственном университете имени А. С. Пушкина в 2023 г. экзамены HSK 1, 2 сдавали 69 % слушателей от общего количества зарегистрированных на экзамен, HSK 3 – 21 %, HSK 4, 5 – 10 % слушателей.

В-третьих, учебный план и структура образовательной программы «Китайский язык+» пока еще не сформированы в Беларуси. Виды специальностей и формы курсов у Институтов Конфуция в Беларуси достаточно однообразны, в основном это курсы разговорного китайского языка разного уровня и курсы по китайской культуре. Направления «китайский язык для бизнеса, науки и техники» практически не представлены. Система и стандарты научного подхода к активному внедрению программы обучения «Китайский язык+» еще не сформулированы и далеки от удовлетворения потребностей в высококвалифицированных кадрах для китайско-белорусского торгово-экономического сотрудничества.

В-четвертых, нехватка кадровых и учебно-методических ресурсов обучения не может удовлетворить потребности в индивидуализации обучения китайскому языку и диверсификации профессиональных навыков. Кроме того, отсутствуют онлайн-ресурсы для обучения по программе «Китайский язык+», неудовлетворительны условия для онлайн- и офлайн-обучения профессиональным навыкам.

С целью решения проблем подготовки специалистов, владеющих китайским языком и профессиональными навыками, наши респонденты предлагают следующие шаги:

1) усилить роль и разнообразить количество образовательных услуг в Институтах Конфуция, непрерывно внедрять инновационные формы обучения, таким образом совершенствуя механизм сотрудниче-

ства по программе «Китайский язык+: профессиональные навыки»;

2) изучить потребности региональных предприятий и организаций в подготовке высококвалифицированных специалистов со знанием китайского языка и переводчиков, обладающих достаточным уровнем знаний в сферах экономики, бизнеса, научно-технической сфере для дальнейшего использования в определении приоритетных направлений и сфер применения китайского языка, а также максимального включения в образовательные программы узкопрофессиональной терминологии;

3) разработать программу «Китайский язык+: профессиональные навыки» в соответствии с региональными потребностями. В целях обеспечения актуальности и эффективности учебной данной программы следует в первую очередь учитывать белорусское законодательство в области образования, а также особенности учебной и экзаменационной программ, особенности обучения белорусских учащихся, культурные обычаи. Данная программа направлена на удовлетворение потребностей экономического развития Беларуси в целом и китайскоязычных предприятий в частности. Прошедшие курс подготовки по ней должны иметь преференции и поддержку в трудоустройстве и развитии карьеры;

4) Институты Конфуция и частные курсы как основные образовательные платформы должны усилить интенсивность сотрудничества с китайскими профессионально-техническими колледжами, предприятиями и частными организациями по подготовке специалистов; интегрировать ресурсы обучения и проводить офлайн практическую подготовку; способствовать созданию высокоуровневой базы с целью подготовки большего количества междисциплинарных специалистов, владеющих китайским языком и профессиональными навыками;

5) ускорить создание платформы цифрового обучения по программе «Китайский+: профессиональные навыки», которая включает международный обмен и стажировки. Цифровая платформа должна осно-

вываться на «облачных» вычислениях, искусственном интеллекте, современных сетевых информационных технологиях, интеллектуальных онлайн- и офлайн-аудиториях, интеллектуальных обучающих системах профессионального онлайн-обучения;

6) осуществлять согласование обучения по программе «Китайский+: профессиональные навыки» с потребностями в области торгово-экономического сотрудничества Беларуси и Китая;

7) организовывать курсы подготовки по базовому китайскому языку и культуре для широкого круга белорусских специалистов, сфера профессиональной деятельности которых связана с белорусско-китайским сотрудничеством;

8) создать и непрерывно совершенствовать научную, стандартизованную и унифицированную систему подготовки кадрового педагогического состава; унифицировать подходы к отбору учебного материала, форм и методов обучения, оценке знаний.

Заключение

Таким образом, из предложенных нами способов более активного внедрения программы «Китайский язык+» очевидно, что это не просто сочетание китайского языка и курсов развития профессиональных навыков, это огромные образовательные возможности и перспективы эффективного развития белорусско-китайского сотрудничества. С этой целью мы должны придерживаться новой концепции развития, ускорить создание образовательной базы по программе «Китайский язык+: профессиональные навыки» и новой системы, способствующей качественному продолжению развития белорусско-китайского диалога в сфере профессионального образования.

Все предусмотренные выше пути реализации программы направлены на содействие китайско-белорусскому торгово-экономическому сотрудничеству, развитию белорусской системы образования с учетом профессионального обучения и карьеры белорусской молодежи, а также связей между народами Беларуси и Китая.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Официальный сайт Министерства образования КНР [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/xxgk_jyta/yuhe/202111/t20211104_577702.html. – Дата доступа: 13.06.2023 (на кит. яз.).
2. Более 400 высших профессиональных колледжей Китая сотрудничают с зарубежными учебными заведениями [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.moe.gov.cn/fbh-live/2020/52735/mtbd/202012/t20201209_504293.html. – Дата доступа: 13.06.2023 (на кит. яз.).
3. Официальный сайт Посольства Республики Беларусь в Китайской Народной Республике [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/trade/>. – Дата доступа: 14.06.2023.
4. Кредитно-финансовое и инвестиционное сотрудничество Беларуси и Китая [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/credinvest/>. – Дата доступа: 14.06.2023.
5. Министр образования Беларуси: Преподавание китайского языка в Беларуси сохраняет высокий уровень развития [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.news.cn/world/2022-06/07/c_1128720074.htm. – Дата доступа: 14.06.2023.
6. Сайт Центрального народного правительства Китайской Народной Республики: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gov.cn/guowuyuan/2018-12/04/content_5345736.htm. – Дата доступа: 16.06.2023 (на кит. яз.).
7. Официальный выпуск программы экзамена на знание китайского языка в области медицины (МСТ) – новый шаг в направлении «китайский язык + профессиональное образование» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.gov.cn/guowuyuan/201812/04/content_5345736.htm. – Дата доступа: 16.06.2023 (на кит. яз.).
8. Министерство образования Китайской Народной Республики. Уведомление девяти ведомств, включая Министерство образования, о печати и распространении «Плана действий по повышению качества профессионального образования и обучения» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A07/zcs_zhgg/202009/t20200929_492299.html?_xxgkhide=1&wd=&eqid=942c7df5000890f10000000564263a4b. – Дата доступа: 16.06.2023 (на кит. яз.).
9. У Унгуи. «Китайский+» и «+китайский» в развитии Институтов Конфуция / У Унгуи, Лю Шуаки // Исследования по международному преподаванию китайского языка. – 2020 (01). – С. 34–37 (на кит. яз.).
10. Цзя Иминь. Продвижение «трансформации и модернизации» образования на китайском языке – исследовательский доклад о языковой политике Китая / Цзя Иминь // Сборник тематических материалов. Коммерческая пресса. – 2019 (на кит. яз.).
11. Чжу Бин. Анализ режима обучения сложных талантов «китайский + экономический менеджмент» на примере Аньхойского педагогического университета / Чжу Бин, Сюй Инчунь, Сунь Сюэся // Эпоха аналитических центров. – 2018 (38). – С. 74–75 (на кит. яз.).
12. Чжоу Ин. Режим развития талантов «Китайский+» и курсы по литературе и культуре – исследование учебной программы для развития талантов китайских специалистов в области международного образования / Чжоу Ин // Журн. Пед. ун-та Хуайинь (изд. для естеств. наук). – 2020. – 19 (01). – С. 75–79 (на кит. яз.).
13. Ли Баогуй. Улучшение развития образования «Китай+» в странах «Одного пояса, одного пути» [Электронный ресурс] / Ли Баогуй, Ли Хуэй. – Режим доступа: https://www.cssn.cn/skgz/bwyc/-202208/t20220803_5458029.shtml2020-06-23. – Дата доступа: 17.06.2023 (на кит. яз.).
14. Тянь Хэ. Исследование стратегий развития международного китайского образования на фоне «Одного пояса и одного пути» / Тянь Хэ // Культура китайских иероглифов. – 2022 (04). – С. 84–85 (на кит. яз.).

REFERENCES

1. Oficial'nyj sajt Ministierstva obrazovanija Kitajskoj Narodnoj Riespubliki [Eliكتروнный ресурс]. – Riezhim dostupa: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/xxgk_jyta/yuhe/202111/t20211104_577702.html. – Data dostupa: 13.06.2023 (na kit. jaz.).

2. Bolieje 400 vysshikh professional'nykh kolliedzhej Kitaja sotrudnichajut s zarubiezhnymi uchiebnymi zaviedenijami [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: http://www.moe.gov.cn/fbh/-live/2020/52735/mtbd/202012/t20201209_504293.html. – Data dostupa: 13.06.2023 (na kit. jaz.).

3. Oficial'nyj sajt Posol'stva Riespubliki Bielarus v Kitajskoj Narodnoj Riespublikie [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/trade/>. – Data dostupa: 14.06.2023.

4. Krieditno-finansovoje i investicionnoje sotrudnischestvo Bielarusi i Kitaja [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/credinvest/> – Data dostupa: 14.06.2023.

5. Ministr obrazovanija Bielarusi: Priepodavanije kitajskogo jazyka v Bielarusi sokhraniajet vysokoje razvitije [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: http://www.news.cn/world/2022-06/07/c_1128720074.htm. – Data dostupa: 14.06.2023.

6. Sait Central'nogo narodnogo pravitel'stva Kitajskoj Narodnoj Respubliki [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: http://www.gov.cn/guowuyuan/2018-12/04/content_5345736.htm. – Data dostupa: 16.06.2023 (na kit. jaz.).

7. Oficial'nyj vypusk programmy ekzamienu na znanije kitajskogo jazyka v oblasti miediciny (MCT) – novyj shag v napravlenii «Kitajskij + professional'noje obrazovanije» [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: https://www.gov.cn/guowuyuan/2018-12/04/content_5345736.htm. – Data dostupa: 16.06.2023 (na kit. jaz.).

8. Ministierstvo obrazovanija Kitajskoj Narodnoj Riespubliki. Uviedomlienije dieviati viedomstv, vkluchaja Ministierstvo obrazovanija, o pečati i rasprostranienii «Plana diejstvij po povysheniju kachiestva professional'nogo obrazovanija i obuchienija» [Elektronnyj riesurs]. – Riezhim dostupa: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A07/zcs_zhgg/202009/t20200929_492299.html?xxgkhide=1&wd=&eqid=942c7df5000890f10000000564263a4b. – Data dostupa: 16.06.2023 (na kit. jaz.).

9. U Ungui. «Kitajskij+» i «+kitajskij» v razvitii Institutov Konfucija / U Ungui, Liu Shuaki // Issliedovanija po miezhdunarodnomu priepodavaniju kitajskogo jazyka. – 2020 (01). – S. 34–37 (na kit. jaz.).

10. Czia Imin'. Prodvizhenije «transformacii i modernizacii» obrazovanija na kitajskom jazykie – issliedovatel'skij doklad o jazykovej politikiie Kitaja / Czia Imin' // Sbornik tiematichieskikh materijalov. Kommierchieskaja priessa. – 2019 (na kit. jaz.).

11. Chzhu Bin. Analiz riezhima obuchienija slozhnykh talantov «kitajskij + ekonomichieskij menedzhment» na primierie An'khojskogo pidagogichieskogo univiersiteta / Chzhu Bin, Siuj In-chun', Sun' Siuesia // Epokha analitichieskikh centrov. – 2018 (38). – S. 74–75 (na kit. jaz.).

12. Chzhou In. Riezhim razvitija talantov «Kitajskij+» i kursy po literaturie i kul'turie – issliedovanije uchiebnoj programmy dlja razvitija talantov kitajskikh spicialistiv v oblasti miezhdunarodnogo obrazovanija / Chzhou In // Zhurn. Pied. un-ta Khuajin' (izd. dlja jestiestv. nauk). – 2020, 19 (01). – S. 75–79 (na kit. jaz.).

13. Li Baoguj. Uluchshenije razvitija obrazovanija «Kitaj+» v stranakh «Odnogo pojasa, odnogo puti» [Elektronnyj riesurs] / Li Baoguj, Li Khuej. – Riezhim dostupa: https://www.cssn.cn/skgz/bwyc/202208/t20220803_5458029.shtml2020-06-23. – Data dostupa: 17.06.2023 (na kit. jaz.).

14. Tian' Khe. Issliedovanije strategij razvitija miezhdunarodnogo kitajskogo na fonie «Odnogo pojasa i odnogo puti» / Tian' Khe // Kul'tura kitajskikh ijeroglifov. – 2022 (04). – S. 84–85 (na kit. jaz.).

Рукапіс паступіў у рэдакцыю 18.10.2023